



КАК ПОЖИВАЕТЕ, ПОЖИЛЫЕ ЗЕМЛЯКИ?

В середине марта 2020 г., с развитием вирусного кризиса, Объединение выходцев из Латвии и Эстонии вышло на связь с членами Объединения в возрасте 90 лет и старше. Цель – выяснение их ситуации в эти тяжёлые для всего народа Израиля дни и оказание возможной помощи. Наши волонтеры обзвонили 140 пожилых лиц, записанных в Объединении.



К счастью, оказалось, что все обеспечены питанием и лекарствами. У подавляющего большинства есть метальель или метапелет – помощь и уход.

К сожалению, в 24 случаях телефон не отвечал или был отключён.

Наши волонтеры продолжают выяснять причины отсутствия связи.

Если по какой-то причине Вам или Вашим знакомым в этом возрасте не позвонили, то следует оставить сообщение об этом по телефону **03-6093476**.

Спасибо волонтерам, проводившим эту операцию: Мифе Крон, Лене Нейбургер, Йетте Секундо, Мэри Кацович и Авиве Валк.

מה שלומכם, בני התשעים?

במהלך השבוע השלישי של מרס 2020 עם החמרת משבר וירוס הקורונה החלו מתנדבי האיגוד ליצור קשר טלפוני עם כ-140 חברינו בני תשעים ומעלה הרשומים אצלנו, במטרה לדורש בשלומם ולבדוק צורך בעזרה. מלבד מילות עידוד הת-עניינו הפעילים בשלומם של הקשישים והדריכו אותם לגבי האפשרויות לקבלת עזרה ותרופות.

שמחנו לגלות שכולם מסודרים עם אספקה של מזון ויש להם עזרה. לרובם גם היו מטפלות.

לצערנו ב-24 מקרים לא היה מענה או שה-טלפון היה מנותק.

אנו פונים מכאן לחברינו בני 90+ ובני משפחותיהם: אם שכחנו להגיע למי מהוותיקים, נא הודיעו על כך לאיגוד בדוא"ל:

office@lat-est.org.il או בטלפון: **03-6093476** ומסרו את שמו ומספר הטלפון של הקשיש על מנת שהאיגוד יוכל ליצור עמו קשר. תודה לכולם על שיתוף הפעולה! ובמיוחד לשולמית קרון, להלנה נייבורגר, למרי קצוביץ', לייטה סקונדו ולאביבה ולק.

הנהלת האיגוד

יהושע אלישיב

פרופ' בן ציון ביילין

זאב גולדשמידט

יעקב גורדין

רמי גל

בתיה גמזו

אריה גרינמן

דב דביר

אליהו היימן

אליהו ולק

מרק טומשינסקי

ליאון לויטס

אפרים פרידלנד

אריה צנציפר

חניטה רוזנטל

ГОДОВОЕ СОБРАНИЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ

состоится в зале Объединения
в учебном комплексе **Шфаим**

Пятница, **26 июня 2020 г. в 10:00**

- Отчет правления о работе в 2019 г.
- «Две даты – 14.06.41 и 15.06.1970».
- Выборы Совета и ревизионной комиссии.
- Прения.



האסיפה השנתית של האיגוד

תתקיים באולם האיגוד

במרכז חינוכי שפיים

יום שישי, 26 ביוני 2020 בשעה 10:00

- דו"ח ההנהלה על הפעילות ב-2019.
- זוכרים 14 ביוני 1941 ו-15 ביוני 1970.
- בחירת המועצה הארצית וועדת ביקורת.
- במה חופשית.

יש לכתוב ב-WAZE בית החינוך המשותף חוף השרון



УХОДЯ С ПОСТА КАЗНАЧЕЯ



Пост казначея Объединения выходцев из Латвии и Эстонии в Израиле был предложен мне около 10 лет назад председателем Объединения Эли Валком, так как мой предшественник на посту, Арье Гринман, просил завершить выполнение этой функции после семи лет работы.

Хотя у меня не было опыта в этой сфере и я все еще работал полный рабочий день – я принял это предложение, потому что видел в нем выражение доверия со стороны членов Игуда и его руководства. Эта должность позволила мне лучше узнать все сферы деятельности Объединения, а также ближе познакомиться со многими его членами.

Мне очень много дала работа в тесном сотрудничестве с председателем Ассоциации Эли Валком и членами Правления, и я благодарен всем им за полную поддержку, которую я получил.

Для меня также была большая честь работать с нашим бухгалтером Мариной Зангвиль, с добровольцами в офисе и с командой архива.

Я попросил освободить меня от этой должности, так как после продолжительного пребывания на ней я как бы исчерпал себя. Но я и впредь буду готов участвовать во всех начинаниях Ассоциации.

Желаю успехов Рами Галу, который за короткий период на посту казначея уже внёс несколько эффективных

דבר הגזבר היוצא

התפקיד של הגזבר באיגוד יוצאי לטביה ואסטוניה בישראל הוצע לי לפני כ-10 שנים ע"י יו"ר האיגוד אלי ולק, משום שקודמי בתפקיד אריה גרינמן ביקש לסיים את תפקידו אחרי כהונה של כ-7 שנים. למרות שלא היה לי שום רקע בנושא הגזברות ולמרות שעדיין עבדתי במשרה מלאה – קיבלתי את ההצעה כי ראיתי בה אימון רב מצד חברים בהנהלת האיגוד.

התפקיד אפשר לי להכיר היטב את כל תחומי פעילות האיגוד וגם את חברי האיגוד הרבים.

נהייתי לעבוד בצמוד ליושב ראש האיגוד אלי ולק וחברי ההנהלה ומודה לכולכם על הגיבוי המלא שקיבלתי מכם.

זכיתי גם לשיתוף פעולה עם מנהלת החשבונות של האיגוד מרינה זנגביל, עם מתנדבות המשרד ועם צוות הארכיון.

ביקשתי לסיים את תפקידי מאחר ובתקופה הארוכה בו הרגשתי שמיציתי את עצמי.

אעמוד לרשות האיגוד גם בהמשך.

אני מאחל הרבה הצלחה למחליפי בתפקיד **רמי גל** שכבר בתקופה הקצרה מאז הכנסו לתפקיד הכניס מספר שיפורים בפעילות הגזברות וידו עוד נטויה. אני מאחל לו ולהנהלת האיגוד הרבה הצלחה!



הגזבר החדש **רמי גל**

ניתן לפנות אליו בדוא"ל:

treasurer@lat-est.org.il

אליק היימן, גזבר האיגוד היוצא

нововведений. Желаю ему и правлению Объединения дальнейших успехов!

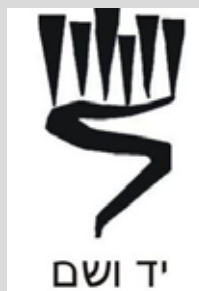
Элик Гейман, в прошлом казначей Объединения

АЗКАРА ПАМЯТИ ЖЕРТВ ШОА В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ

состоится в филиале Яд ва-Шем в **Гиватаим**, ул. Коразин, 10
в среду, 2 декабря 2020 г. в 17:00
Встреча земляков с 16:00

Запись на автобус из Иерусалима, Хайфы (города севера) и Беэр-Шевы (города юга) **после 1.11.2020**

по телефону:
или по электронной почте:



03-6093476
office@lat-est.org.il

עצרת הזיכרון המרכזית לזכר קורבנות השואה בלטביה ואסטוניה

תתקיים גם השנה בשלוחת "יד ושם" **בגבעתיים** (רח' כורזין 10)

ביום ד', 2 בדצמבר 2020 בשעה 17:00
מפגש רעים מ-16:00

ההרשמה להסעות מירושלים, מהצפון (חיפה והקריות) ומהדרום (באר שבע)

אחרי 01.11.2020

בטלפון:

או בדואר אלקטרוני:



Памяти деда из Латвии

Накануне Дня Независимости к председателю Ассоциации выходцев из Латвии и Эстонии обратилась Дана Варди – внучка покойного Гарри Цви Хиндена. Она рассказала об инициативе владельца ресторана **NISO** в Яффо – снабжении горячими обедами по пятницам одиноких лиц, выживших в Холокосте.

Программа предусматривает долгосрочное снабжение и посвящена памяти деда Даны, инженера Хиндена. Мы нашли около десяти человек, отвечающих критериям, – одинокие выходцы из Латвии, живущие в Тель-Авиве или городах-спутниках. Позже мы попросили включить в этот список и пятерых солдат-одиночек, проживающих вместе. К нашей радости, инициаторы операции одобрили и эту просьбу. Получатели обедов звонят нам по пятницам и благодарят за вкусные блюда, в которые коллектив **NISO** вкладывает столько труда и любви, а мы передаём это владельцам ресторана.

От имени Ассоциации хотим присоединиться к словам благодарности **Дане Варди** и **Йонатану Саломону** за оригинальную инициативу и отличное исполнение.



Авива Валк אביבה ולק

תרומה לזכר סבא

לפני יום העצמאות קיבל יו"ר איגוד יוצאי לטביה ואסטוניה את פניה של דנה ורדי נכדתו של הארי צבי הינדן ז"ל, אשר היה חבר וותיק באיגוד.

מדובר ביוזמה של בעלי **מסעדת "ניסו"** ביפו – לספק ארוחות חמות בימי שישי לני-צולי ושורדי השואה. התכנית של יוזמי המ-בצע דיברה על אספקה לטווח ארוך והיא מוקדשת לזכרו של סבא של דנה, מהנדס הארי צבי הינדן ז"ל.

מצאנו כעשרה מועמדים שענו על הקרי-טריונים – יוצאי לטביה המתגוררים בגפם בתל אביב ובגוש דן.

בהמשך ביקשנו לצרף גם חמישה חיילים בודדים המתגוררים בדירה אחת. לשמחנו יוזמי המבצע קיבלו זאת בהבנה ובאהבה.

מקבלי הארוחות מתקשרים אלינו מדי יום שישי ואנו מעבירים את התודות על הארוחות הטעימות ומושק-עות לבעלי **מסעדת "ניסו"**.

כאן המקום להודות גם בשם האיגוד **לדנה ורדי וליונתן סלומון** על היוזמה המקורית והביצוע המושלם.

Цветы и подарки

Как и в прошлые годы, в канун дня Катастрофы члены Объединения, пережившие Шоа, получили букеты цветов. Но на этот раз из-за карантина букеты доставили не наши волонтеры, а посыльные цветочных магазинов.

На снимке: Леа Алони (Янкелович), узница гетто Лиепая. В октябре 1943 года ее отправили в лагерь Кайзервальд в Риге, затем в лагерь Штутхоф, а оттуда в лагерь Торун в Польше. В 1945-м ей удалось бежать с марша смерти.

Некоторым членам Объединения были вручены небольшие денежные подарки. Так как в этом году мы не получили дотаций на эту цель от каких-либо инстанций, то все суммы были выделены **из нашей кассы, т.е. из членских взносов.**

מר מתוך דמי החבר.

אנו מאחלים בריאות ואריכות ימים לכל הניצולים.

פרחים לניצולים וגם מתנות

גם השנה, כמו בשנים קודמות קיבלו ניצולי שואה מבין חברינו זרי פרחים לקראת יום השואה. אלא שהפעם, עקב מגבלות הסגר, הועברו הזרים על ידי שליחים של חנויות הפרחים.

בתצלום לאה עלוני (ינקלוביץ') אסירת גטו Libau. באוקטובר 1943 היא הועברה למחנה הריכוז Kaizerwald בריגה, לאחר מכן נשלחה למחנה הרי-כוז Shtutthof ואחר כך הועברה ל-Torun שבפולין. ב-1945 היא הצליחה לברוח מצעדת המוות.



לכמה מהניצולים נשלח מענק כספי צנוע לקראת חג הפסח. בהעדר הקצ-בות למטרה זו מגורמי חוץ, **כל התמיכות שולמו מתוך קופת האיגוד, כלו-**



**ПРАВЛЕНИЕ БЛАГОДАРИТ ЧЛЕНОВ
ОБЪЕДИНЕНИЯ ЗА ПОЖЕРТВОВАНИЯ**

**אנו מודים לחברינו אשר העבירו תרומות
לפעילות האיגוד**

Йорам Пеэр,

Оснат Мельцер (Пеэр)

В память нашей матери **Эстер Пеэр (Бэр)** (ноябрь 1923, Рига – март 2020, Хайфа) и на поощрение деятельности Объединения

2000 шек.



משפחת יורם פאר

משפחת אסנת מלצר (פאר)

לזכר אמנו היקרה **אסתר פאר לבית בר**

(11.1923, ריגה – 03.2020, חיפה)

ולעידוד פעילות האיגוד

₪ 2000

Бэла Шац,

Петах-Тиква

Памяти отца **Ицхака Цалса** (1920, Карсава – 2007, Петах-Тиква) и матери **Цили, урожд. Кацович** (1922, Карсава – 2009, Петах-Тиква)



בלה שץ,

פתח תקווה

לזכר אבי **יצחק צלס**, 1920, קארסבה –

2007 פ"ת ולזכר אמי **צילה לבית קצוביץ,**

1922 קארסבה – 2009 (פ"ת)

Памяти мужа **Виктора Шаца**

(1936, Карсава – 2016, Петах-Тиква)

800 шек.



לזכר בעלי **ויקטור שץ**

(1936, קארסבה – 2016, פ"ת)

₪ 800

Моти Хармац,

Кирьят-Хаим

Памяти родителей **Зелига** (Резекне) и **Эстер** ур. Ганз (Лудза) **Хармац**

500 шек.



מוטי חרמץ,

קרית-חיים

לזכר הוריו, **זליג חרמץ** יליד רזקנה
ואסתר חרמץ (לבית גאנז) ילידת לודזה

₪ 500

Потомки евреев, расстрелянных в Балвы 12 июля и 9 августа 1941 г., на уход за братской могилой на месте расстрела, а также за еврейским кладбищем в Балвы.

Это пожертвование сделано в память о семьях: **Вайнер, Гинзбург, Готлиб** (беженцы из Риги), **Давыдов, Лацвинский, Фрид, Файнштейн, Соловей, Шулькин**



€ 1200

צאצאי היהודים שהוצאו להורג בבִּלְוִי

ב-12 ביולי וב-9 באוגוסט 1941,

לטפול במתחם קבר אחים והמצבה

במקום הרצח וגם לטיפול בבית העלמין

היהודי בבִּלְוִי. תרומה זו מוקדשת לזכר

משפחות: **ווינר, גינזבורג, גוטליב (פלי-**

טים מריגה), דוידוב, לצווינסקי, פריד,

פינשטיין, סולובי, שולקין



אצלנו - בטאון איגוד יוצאי לטביה ואסטוניה בישראל • גיליון מס' 60 • יוני 2020 • סיוון תשע"פ

עורך ראשי: אלי ולק • דוא"ל: office@lat-est.org.il

עימוד ועריכה גרפית: איליה לוברסקי

יוצא לאור בתמיכת ועידת התביעות ועיריית תל-אביב

